ČERVENEC 2012 ■ ČÍSLO 7 ■ ROČNÍK 9 ■ DO POŠTOVNÍCH SCHRÁNEK ZDARMA

Noviny

ČESKOBUDĚJOVICKÉ RADNICE

UVNITŘ NAJDETE...

- Stavby nových silnic
- Opravená U-rampa
- Ulicemi města: Jeronýmova
- Více strážníků na Máji

Přísnější pravidla pro chovatele psů

Město České Budějovice zpřísní pravidla pro chovatele psů na území krajského města. Magistrát připravuje vyhlášku, která by toto měla zajistit. Jedná se především o volný pohyb čtyřnohých mazlíčků na veřejných prostranstvích.

Současná městská vyhláška není zcela dostačující, proto se město rozhodlo k tomuto kroku.

„V některých ohledech je stávající nařízení již zastaralé. Nový dokument, který to má napravit, by se měl projednat na podzim. Připomínky mohou občané podávat na radnici do konce září letošního roku. Musíme a chceme více chránit jednak občany, a jednak i majitele těch psů, kteří se chovají zodpovědně, před těmi, kteří se tak nechovají," říká primátor Juraj Thoma.

Mezi hlavní změny by mělo patřit omezení volného pobíhání psů, protože se množí stížnosti obyvatel města, kteří jsou napadáni volně pobíhajícími psy a někdy se to neobejde ani bez vážných poranění. Výjimkou nejsou ani případy, kdy se psi napadají vzájemně. Především v parcích nebo na sídlištích je koncentrace psů velká a právě i tam nastávají problémy.

Na území města je oficiálně přihlášeno zhruba sedm tisíc psů. Některé statistiky ale hovoří o tom, že jich může být až okolo deseti tisíc. Na to se chce magistrát také zaměřit a prostřednictvím městské policie důkladněji kontrolovat, zda je pes přihlášený a majitel za něj řádně platí poplatky.

Město chce také razantněji přistupovat k sankcím těch majitelů, kteří si neplní své povinnosti nebo nedokáží čtyřnohého miláčka zkrotit.

Za většinu přestupků, které se týkají držení psů, může být v Českých Budějovicích uložena pokuta do částky tisíc korun. Výjimečně, například za znečištění veřejného prostranství, to ale může být až dvacet tisíc korun.

Městská policie například v roce 2010 za volné pobíhání psa bez vodítka uložila 13 pokut, v loňském roce to bylo už 33 sankcí. Další méně závažné případy řešili strážníci domluvou.

Za chybějící registrační známku rozdali v roce 2010 strážníci 34 pokut, loni to bylo 30 pokut.

V současné době je v Budějovicích povinné mít psa na vodítku v historickém centru a u Vrbenských rybníků. Psi navíc nesmí chodit na dětská hřiště, pískoviště či do sportovních areálů.

VÝSTAVA UMĚNÍ VE MĚSTĚ JIŽ POPÁTÉ. Obří sochy ozdobily centrum Českých Budějovic. Například přímo na náměstí si mohou lidé prohlédnout sochu s názvem V-myšlení. „Jedná se o více než čtyři metry vysokou hlavu, do které je možné vstoupit, tedy ‚vmyslet se' a ocitnout se tak v myšlení," říká iniciátor výstavy a autor sochy Michal Trpák. Foto: Petr Zikmund

Na cestující už nebude pršet

Vedení města konečně našlo recept jak dosáhnout dohody, která by umožnila stavbu přístřešků na zastávkách Samson a Senovážné náměstí – DK Metropol.

„Pro vedení města je důležité ochránit cestující MHD před nepříznivá počasí a dosáhnout tak většího komfortu při cestování," vysvětluje důvody iniciativy první náměstek primátora pro ekonomiku a majetek města Miroslav Joch.

„Po několika letech hledání řešení jak umístit přístřešek pro cestující MHD v zastávce Samson, který nemohl stát samostatně přímo na chodníku kvůli rozsáhlému kabelovému vedení přímo pod ním, se vedení města dohodlo se společností Budějovický měšťanský pivovar a přístřešek je umístěn přímo na zeď pivovaru, kterou pivovar z tohoto důvodu opravil," osvětluje příčinu problému Miroslav Joch.

Jednání se vedou i s majiteli DK Metropol.

„Město již několik let usiluje o zřízení přístřešku i na zastávce Senovážné náměstí – DK Metropol, jednání s jeho majiteli se v současné době nesou v pozitivním duchu," dodává Miroslav Joch.

NEMOCNÍ SENIOŘI ZÍSKALI NOVÉ ZÁZEMÍ. Specializované zařízení pro lidi s Alzheimerovou chorobou či jinou formou demence, které vzniklo přestavbou bývalého penzionu v ulici na Zlaté stoce, zahájilo 1. července provoz. V objektu je dvacet lůžek pro pacienty s poruchou paměti, z toho devět pokojů je dvojlůžkových a dva jednolůžkové.

„Zcela samostatné zařízení, které rozšíří péči o nemocné seniory, je první svého druhu v Českých Budějovicích. Takto nemocní lidé ztrácejí schopnost abstraktního myšlení, přestávají se orientovat v čase a mohou se ztratit i na dobře známých místech. Proto jsme stejně jako obsluhující personál i příbuzní velmi uvítali, že budou mít k dispozici i menší zahradu," říká náměstek primátora Petr Podhola.

Zařízení je detašovaným pracovištěm Domova pro seniory Máj. „Hodnota objektu včetně pozemku byla 8,5 milionu korun. Rozsáhlá rekonstrukce sociálního zařízení stála přes deset milionů korun," shrnuje náměstek Petr Podhola. Foto: Petr Zikmund

Českobudějovickou MHD čekají změny k lepšímu

Městskou hromadnou dopravu v Českých Budějovicích čekají změny. Radní je schválili podle návrhu dopravního podniku a vyšli tak vstříc názorům a přáním českobudějovických občanů.

„Jednou z hlavních změn je, že se obnoví spojení Rudolfova se sídlišti Máj a Šumava, kde bude nově jezdit linka 21," říká náměstkyně primátora Ivana Popelová s tím, že tato linka bude vlastně kopírovat trasu původní jedničky, která se změnila kvůli „zatrolejování" některých ulic ve městě.

„Na nedávno zatrolejované trase v ulici Evžena Rošického zůstane dál jezdit linka číslo 8 a v Husově ulici také linka číslo 1," vysvětluje náměstkyně Ivana Popelová. Linka číslo jedna, která je trolejbusová, bude nadále jezdit na trase se zastávkami Máj – Milady Horákové – Nádraží. Interval ve špičce bude přibližně patnáct minut. Jednička a jednadvacítka by se ale měly v intervalech časově prokládat.

S určitými změnami se počítá i u některých dalších spojů.

S třicetiminutovými intervaly ve špičce musí počítat cestující na lince číslo 8 a 18. Opět se ale tyto intervaly budou časově prokládat. Trolejbusová osmička bude jezdit po trase Máj, dál po Strakonické až na točnu do Nemanic. Autobus číslo 18 pojede z Máje na Vltavu a po Strakonické, Kněžkodvorské a Okružní až na Nádraží, takže nově kromě průmyslové zóny na Okružní obslouží přímo i areál Motoru a Bosche. Linky číslo 1 a 18 budou jezdit pouze v pracovních dnech.

„Upravená bude i autobusová linka číslo 12, a to proto, aby se i o víkendu a svátcích dopravně obsloužil areál Vysoké školy technické a ekonomické," dodává Ivana Popelová s tím, že tento složitý systém je v rámci možností optimálním řešením při nutnosti zajištění pětileté udržitelnosti projektu zatrolejování linky č. 1, který byl hrazen z dotačních peněz.

Všechny uvedené změny by měly začít platit od neděle 2. září.

Vyplavování Dobrovodským potokem řeší vedení města

Přívalové deště ohrožují majetek lidí, kteří bydlí v blízkosti Dobrovodského potoka. Vedení města si tuto situaci velice dobře uvědomuje a rozhodně ji chce řešit.

„Ačkoli je tento tok ve správě Povodí Vltavy, inicioval jsem schůzku tří zainteresovaných stran: města, kraje a Povodí," informoval první náměstek primátora pro ekonomiku a majetek města Miroslav Joch. Podle něj se všichni zúčastnění dohodli na společném postupu.

„Město, protože jde o ochranu majetku našich občanů, nabídlo, že na své náklady zaktualizuje projekt protipovodňových opatření na Dobrovodském potoce. Kraj zase stavbu zanádražní komunikace potřebuje řešit přeložení některých úseků toku Dobrovodského potoka a Povodí Vltavy chystá úpravy na dolním toku, zhruba v úseku za Ternem po soutok s Vltavou," přiblížil výsledky jednání Miroslav Joch a pokračoval: „Povodí Vltavy ale přislíbilo, že by se regulace mohla dotknout celého problematického úseku toku, na který zpracujeme projekt, a Povodí na něj požádá o prostředky z programu protipovodňových opatření."

Než tak Povodí učiní, bude se muset odstranit ještě jedna překážka. „Aby mohla být žádost úspěšná, musí Ředitelství silnic a dálnic zkapacitnit propust, která vede pod křižovatkou Pražské, Strakonické a Nádražní a bohužel působí jako hráz bránící průtoku," upozornil Miroslav Joch. „Vedení města proto vstoupí do jednání i s ŘSD," přislíbil.

Léto, letos i v mateřských školkách

Letní období je především časem dovolených. Myslím, že především pro děti to jsou nejkrásnější dva měsíce z celého roku. Ale ruku na srdce, většiny rodičů se takto dlouhá dvouměsíční dovolená patrně netýká.

Pro letní období město České Budějovice poprvé ve své novodobé historii zrušilo léta zavedený systém prázdninového provozu mateřských škol, který počítal s několikatýdenním tzv. hluchým místem, kdy byly uzavřeny všechny městské mateřské školy.

Ano, dříve bylo běžnou praxí, že v určené týdny zůstaly ve městě uzamčeny všechny školky, což pochopitelně přinášelo řadě rodičů nemalé problémy a mohlo i přidělávat letní vrásky na čele, když odcházeli do svého zaměstnání.

Osobně jsem rád, že jsme se dokázali odpoutat od roky zažitého systému a vykročit jiným a věřím, že pro rodiče lepším a přívětivějším směrem. Nový systém prázdninového provozu mateřských školek rozdělil město do tří oblastí. V každé oblasti je vždy otevřena jedna mateřská školka, a tak po celé dva měsíce mohou být pro naše nejmenší otevřeny vždy tři mateřské školky.

A co je důležité, jak se ukazuje, a čísla hovoří jasně, tato prázdninová revoluce českobudějovické rodiče oslovila, v mateřských školách se o letošních prázdninách vystřídá přes 1600 dětí.

Vážené maminky, tatínkové, děti, českobudějovičtí spoluobčané, ať již budete letošní léto trávit kdekoliv, dovolte, prosím, abych Vám popřál slunné počasí, krásnou a klidnou dovolenou.

Tedy léto přesně podle Vašich představ.

Petr Podhola,
náměstek primátora

Město a jeho organizace budou mít levnější elektřinu

Soutěžení služeb se městu vyplácí.

„I pro příští rok jsme se rozhodli dodávky elektrické energie soutěžit společně pro město i jím zřizované organizace a obchodní společnosti, např. dopravní podnik či školy. Větší objem požadované dodávky nám opět přinesl úsporu a pro rok 2013 jsme opět vysoutěžili nižší cenu. Úspora oproti roku 2012 bude pro městský rozpočet činit 12,3%," informovala o výsledcích veřejné soutěže předsedkyně finančního výboru zastupitelstva města Petra Šebestíková a dodala: „V roce 2012 jsme za 1 MWh zaplatili 1401 Kč a pro příští rok to bude 1228 Kč bez DPH."

Tři otázky pro ...

náměstkyni primátora Ivanu Popelovou

Město nechalo zpracovat projekt na „řízení dopravy v Budějovicích“. Co to pro řidiče znamená, mohou se těšit na lepší průjezdnost městem?

Řízení dopravy znamená, že je řízení křižovatek optimalizováno, a to buď sólo, nebo tak, že na sebe navazují. V tom případě se jedná o takzvanou zelenou vlnu. K tomu se ještě připojí dynamika řízení, reagující na dopravní situaci na příslušné křižovatce. Podle statistik to dokáže zlepšit plynulost dopravy o 20 až 30 procent. V reálu by to mělo fungovat tak, že když vám padne například na Dlouhé louce zelená, měli byste ji mít i na křižovatce u Kauflandu i u Sportovní haly. Samozřejmě za předpokladu, že pojedete předepsanou rychlostí.

Kdy by měly začít takto řízené křižovatky v Českých Budějovicích fungovat?

Díky dlouholeté spolupráci s firmou Swarco, která nám zajišťuje správu světelné signalizace, je už teď většina křižovatek vybavena moderní technologií a máme k dispozici dopravní ústřednu. To jsou základní předpoklady pro zpracování projektu firmou DHV Česká republika, která na projekt řízení dopravy v Českých Budějovicích uspěla ve výběrovém řízení. Ta by měla začátkem školního roku předat výsledky firmě Swarco, která upraví technologii na jednotlivých semaforech. Možná už v lednu by pak mohlo začít nové řízení křižovatek v Českých Budějovicích fungovat.

Co dalšího by se díky tomuto projektu ještě mohlo v budoucnu na českobudějovických silnicích vylepšit?

Další věc, kterou by měl například zpracovatel posoudit a navrhnout, jsou informační systémy. Z těch by se řidiči hned na okraji města mohli dozvědět, jaká je situace na jednotlivých křižovatkách, která silnice je ucpaná a kudy se tomuto místo vyhnout. Může tam být i upozornění na různé uzavírky ve městě nebo na volná místa na parkovištích.

KOLIK ŘEČÍ ZNÁŠ... V Českých Budějovicích se uskutečnilo slavnostní předání jazykových certifikátů mezinárodních zkoušek Cambridge English Young Learners a Österreichisches Sprachdiplom Deutsch 33 žákům a žákyním Základní školy Matice školské. „Velmi si vážíme práce pedagogů této základní školy, kteří takto kvalitně připravili kandidáty k oběma zkouškám,“ řekl náměstek primátora Petr Podhola. Foto: Petr Zikmund

Práce na dopravní infrastruktuře nezpomalilo ani léto

Práce na zlepšení dopravní situace v Českých Budějovicích nepolevily ani v době letních dovolených.

„Snažíme se bez ohledu na dovolené udělat co nejvíce pro to, aby se připravované projekty staveb dopravní infrastruktury dočkaly realizace co nejdříve a pomohly tak ulehčit přetížené budějovické dopravě,“ ujišťuje první náměstek primátora pro ekonomiku a majetek města Miroslav Joch.

Jednou z prioritních staveb je tzv. severní spojka, která propojí tahy na Písek, Tábor s Okružní, a odvede tak tranzitní dopravu z vnitřního městského okruhu tvořeného Strakonickou.

„Dokončujeme jednání s majiteli firem, kteří sousedí se severní spojkou a kteří by měli problémy s dostupností svých provozoven. Jedná se především o možnost otočení vlastníků přilehlých areálů směr Globus. Jejich připomínky přetavíme do podoby konkrétních projektových změn. S výsledným materiálem se vydají zástupci města na jednání na ministerstvo dopravy. Pokusíme se projednat s představiteli ministerstva takový postup, který by umožnil tuto pro město klíčovou silniční investici realizovat co nejdříve,“ přibližuje postup Miroslav Joch.

Pokračuje i projekt tzv. zanádražky.

„Etapa 2.2 okolo bývalé plynárny má již své územní rozhodnutí a etapě 1.1 od viaduktu na Pekárenské až k propojení okruhů zbývá majetkově vypořádat 16 garáží,“ upřesňuje Miroslav Joch.

Zásadním příspěvkem ke zvýšení průjezdnosti samotného srdce Českých Budějovic je pak rekonstrukce přetížené křižovatky ulic Mánesovy a Lidické.

„Křižovatku ulic Mánesova a Lidická považujeme dlouhodobě za závažný problém, nejde jen o to, že je neuralgickým – a značně přetíženým – bodem dopravního systému města, ale problémy přináší i chodcům, kteří mají problémy ji přejít na zelenou,“ vysvětluje Miroslav Joch, proč právě na tuto křižovatku míří pozornost vedení města.

„Doslova za pět minut dvanáct se podařilo díky iniciativě dvou úředníc, jedné z magistrátu města a druhé z krajského úřadu, dalece přesahující rámec jejich běžných pracovních povinností, uzavřít dohodu o majetkovém vypořádání pozemků nutných ke zkapacitnění křižovatky Lidické a Mánesovy. Rekonstrukce křižovatky proběhne v režii Jihočeského kraje. Stavba by měla citelně ulehčit průjezdnost především občanům ve směru z Rožnova,“ představuje projekt Miroslav Joch.

Lepšího dopravního spojení by se měli dočkat i Suchovrbenští.

„Město začíná projektovou přípravu na vybudování důstojnějšího propojení Suchého Vrbného, Hlinska, Vráta, respektive Rudolfova. Tolik kritizovanou místní komunikaci, která nese příhodné jméno Krček, by měla nahradit silnice, která bude lépe odpovídat kapacitě zhruba ve výši tří tisíc vozidel denně. Stávající situace je neudržitelná, spojnice neodpovídá a provoz na ní je vysloveně nebezpečný nejen pro motoristy, ale i chodce, navíc ústí v hustě obydlené zóně. Na druhou stranu se bez tohoto spojení neobejdeme, místní doprava by totiž byla svedena na již přetížené tahy. Nová komunikace je naplánována od ulice Hraniční do ulice Hlinská a nebude již ústit přímo na náves v obci Hlinsko,“ představuje projekt Miroslav Joch a dodává: „Zároveň ve spolupráci s představiteli Rudolfova začneme jednat s vlastníky pozemků a nemovitostí o majetkovém vypořádání.“

Dotazník je určen vlastníkům památek

Odbor památkové péče magistrátu nabízí majitelům památek možnost zapojit se do Programu regenerace městské památkové rezervace České Budějovice v roce 2013 a čerpat z finančního příspěvku města a státu. Zájem o příspěvek na obnovu památek prozkoumá anketní dotazník. "Dotazníky poskytujeme už několik let vždy v souvislosti s aktualizací Programu na příslušný rok. Slouží jako jeden z podkladů pro jednotlivé akce v Programu regenerace. Příspěvky státní podpory jsou poskytovány za účelem záchrany, zachování a zhodnocení památek. Nemůže je získat vlastník, který má vůči státu dluhy, a nemohou být použity ani na obnovu kulturní památky, pokud je součástí ručení k úvěru, jenž není v řádném termínu splácen. Poskytované finance jsou přísně účelové, mohou být použity jen na úhradu prací zabezpečujících uchování souhrnné památkové hodnoty, nikoliv na modernizace a jiné úpravy prováděné v zájmu vlastníka, ani na práce investiční povahy," vysvětluje pravidla náměstkyně primátora Ivana Popelová s tím, že letos je mezi úspěšnými žadateli například Biskupství českobudějovické, které bude čerpat finanční příspěvek na dokončení obnovy hradební zdi u Biskupské zahrady a na práce v ambitu kláštera na Piaristickém náměstí, a společnost NEJ REAL na obnovu fasády domu v ulici Dr. Stejskala 15.

Dotazník, který musí být vyplněný a odevzdaný nejpozději 3. září, získají žadatelé na webových stránkách města www.c-budejovice.cz nebo přímo na odboru památkové péče.

Opravená U-rampa pro skateboardisty je ve Stromovce

Náklady na stěhování a zajištění nezbytných úprav pro bezpečné užívání U-rampy pro skateboardisty přesáhly částku sto tisíc korun.

„Skateboardové hřiště u sportovní haly muselo být vloni přestěhováno do Stromovky a původním záměrem bylo, že po skončení stavebních prací bude vráceno zpět. Situaci ale změnil vítězný projekt městem vyhlášené architektonické soutěže na park ve Čtyřech Dvorech. Ten totiž počítá s vybudováním zcela nového plácku pro skateboardisty,“ připomíná náměstek primátora Petr Podhola s tím, že se tak prodloužila doba náhradního provozu na území Stromovky.

„S výstavbou nového parku v bývalém vojenském prostoru počítáme až v příštím roce, proto jsme se rozhodli U-rampu opravit a přestěhovat do Stromovky, což určitě udělá radost nejen jejím uživatelům, ale i občanům města, protože skateboard na chodník nepatří,“ dodává náměstek.

Rozšíření úředních hodin přestupkového oddělení městské policie

Podstatnou změnu připravilo město České Budějovice v rámci oddělení přestupků magistrátu.

Spočívá v rozšíření úředních hodin na přestupkovém oddělení městské policie v ulici Jaroslava Haška 2, kde si občané mohou nově vyřídit tzv. výzvy pro nesprávně parkující vozidla již od 7.30 hodin, tedy o půl hodiny dříve, než je tomu doposud.

„Vedle ranních hodin se toto rozšíření dotkne i pátečního odpoledne, během kterého bude přestupkové oddělení otevřeno až do 14 hodin. Stávající čas pro vyřízení výzev za špatné parkování se tak posune o dvě hodiny,“ říká primátor Juraj Thoma.

V průběhu ostatních dní pak zůstanou odpolední úřední hodiny nezměněny. Od pondělí do středy zůstane přestupkové oddělení otevřeno do 17 hodin a ve čtvrtek do 15 hodin.

Úřední hodiny přestupkového oddělení si navíc každý občan může vyhledat i na webových stránkách Městské policie České Budějovice, kde se dozví i řadu dalších informací a novinek.

V souvislosti se změnou úředních hodin přestupkového oddělení chce Městská policie upozornit všechny řidiče na možné nesrovnalosti v časech uvedených na některých výzvách. I přes provedené změny se totiž mohou do vyčerpání zásob objevovat na některých výzvách, zejména z počátku prvních prázdninových dní, ještě staré údaje o otvírací době přestupkového oddělení. Touto cestou chtějí proto strážníci všechny řidiče upozornit, aby se touto skutečností nenechali zaskočit a bez problému využili nově platných úředních hodin.

Úřední hodiny přestupkového oddělení Městské policie v ulici Jaroslava Haška 2

Pondělí:	7.30 - 17.00
Úterý:	7.30 - 17.00
Středa:	7.30 - 17.00
Čtvrtek:	7.30 - 15.00
Pátek:	7.30 - 14.00

ČEVAK
Váš provozovatel vodovodů a kanalizací

Kašny a pítka slouží v horkých letních dnech k osvěžení

ČEVAK a. s.
Severní 8/2264, 370 10 České Budějovice
IČ: 60849657 • DIČ: CZ60849657
hlášení poruch **800 120 112** • zákaznická linka **844 844 870**
e-mail: info@cevak.cz • www.cevak.cz

Naše voda **Náš život.**

Pohřební ústav
města Č. Budějovice p.o.
Pražská tř. 2275/108,
370 10 České Budějovice
tel./fax: 387 203 694, 387 433 406
www.krematoriumcb.cz

Stálá služba:
tel.: 607 928 724

Zajišťuje:
- Odvoz zesnulých 24 hodin denně
- Komplexní zařízení služeb spojených s vyřízením pietního aktu (vč. poradenství, květinové výzdoby a pod.)
- Návrhy a tisk smutečních oznámení a kondolencí
- Převozy v tuzemsku i zahraničí
- Veškeré kremační a hřbitovní služby

·A·S·A·
.A.S.A. České Budějovice, spol. s r.o.

Provozní doba sběrných dvorů
Dolní ulice, Švábův Hrádek a Plynárenská ulice

	letní obd. (1.4. – 31.10.)	zimní obd. (1.11. - 31.3.)
Po - Pá	08:00 - 20:00	08:00 - 18:00
So	08:00 - 12:00	08:00 - 12:00
Ne	13:00 - 19:00	14:30 - 18:00

Jsme tu pro vás!
Tel. 724 976 885 , 387 004 602

Service for the Future
·A·S·A·
www.asa-cz.cz

SPRÁVA DOMŮ
s.r.o.
České Budějovice

Váš správce nemovitostí

telefon 387 784 111
e-mail: sekret@sdcb.cz
Čéčova 44, 370 22 České Budějovice

Dopravní podnik města České Budějovice, a. s.

INFORMAČNÍ SYSTÉM PRO CESTUJÍCÍ MHD V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH

V rámci projektu bylo vybaveno 70 zastávek MHD označníky s digitálními displeji, které zobrazují informace o skutečných časech příjezdů jednotlivých spojů a aktuální informace týkající se provozu. Součástí systému jsou velkoplošné obrazovky a informační kiosky.

Tento projekt „Informační systém pro cestující MHD v Českých Budějovicích" je spolufinancován Evropskou unií.

EVROPSKÁ UNIE
PODPOŘENO Z EVROPSKÉHO FONDU PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
Směr budoucnost - cíl prosperita
ROP JIHOZÁPAD

TEPLÁRNA ČESKÉ BUDĚJOVICE, a. s.
Novohradská 32
372 15 České Budějovice

Teplárna opravuje a rozšiřuje své sítě

Akciová společnost Teplárna České Budějovice, která je základním dodavatelem tepla a teplé vody pro město České Budějovice, v srpnu a po zbytek roku pokračuje v opravách svých tepelných rozvodů. Těch provozuje přes 170 kilometrů. Z nich 112 km připadá na parovodní síť, 16 km na horkovodní a 44 km na teplovodní síť.

Opravy parovodů

Parovodní přípojka z parovodu Východ pro Železniční polikliniku
Termín: 10 - 11/2012
Stavba bude provedena bez uzavírky. Pro chodce bude přes překop chodníku zřízen přechod

Parovodní přípojka z parovodu Dobrovodská pro VS Družstevní
Termín: 10 - 11/2012
Stavba bude bez uzavírky. Přes překop komunikace budou položeny těžké přejezdy

Parovodní přípojka z parovodu ul. U Sirkárny pro Agrozet
Termín: 10 - 11/2012
Stavba bude provedena bez uzavírky.

Parovodní přípojka z parovodu Pekárenská pro Garantstav stavební
Termín: 10 - 11/2012
Stavba bude provedena bez uzavírky. Překop komunikace bude přikryt těžkými přejezdy.

Parovodní přípojka pro Ferona a.s. v ulici Karoliny Světlé
Termín: 10 - 11/2012
Stavba bude vedena podél komunikace. Překop komunikace bude opatřen těžkými přejezdy.

Přeložka parovodu v rámci stavby nové lávky u Budvar Arény
Termín 07/2012 – 09/2012 (jako součást nové lávky).

Parovodní přípojka Dům pro seniory
Termín: 07 - 08/2012
Stavba ve Skuherského ulici bude bez uzavírky. Přes překop ulice bude položen těžký přejezd.

Horkovodní přípojka pro HC Pouzar
Termín: 08/2012
Stavba u domu Netolická 8 bude provedena bez uzavírky. Přes překop chodníku bude položen přechod pro chodce.

Bližší informace k případným uzavírkám nebo omezení provozu lze nalézt na webu www.teplarna-cb.cz. Zákazníci, kterých se odstávka nebo omezení dodávky tepelné energie přímo týká, budou včas vyrozuměni.

Telefon: +420 389 003 111 www.teplarna-cb.cz

Ulicemi města

JERONÝMOVA

Jeronýmova ulice vznikla poté, co v roce 1557 vdova Barbora Migalová, majitelka pozemků v okolí pozdější ulice, pozemky rozparcelovala a rozprodala. Od Lannovky k Novohradské se tak postavila řada převážně zemědělských usedlostí. V roce 1875 dostala ulice název Claudiova a ke konci 19. století se většina usedlostí či dvorů přestavěla na městské činžovní domy. Jeden z posledních byl Metzlův dvůr. Roku 1921 byla Claudiova (psalo se také Klaudiova) ulice přejmenována na Jeronýmovu. Tehdy se hodně ulic v souvislosti s vlasteneckým nadšením přejmenovalo podle osobností z husitského období (Jeronýmova, Husova, Žižkova, Chelčického. Jana Roháče, Prokopa Holého, Trocnovská apod.).

Na východní straně Jeronýmovy byly ve 2. polovině 19. století postaveny tři školy. První byla německá reálka na rohu Lannovky v roce 1860, původně stavěná jako sirotčinec, druhou byla německá obecná škola z roku 1896 a třetí, která sousedila s německou reálkou, byl německý učitelský ústav z roku 1898. Německá reálka byla poškozena při bombardování v roce 1945. Část v Jeronýmově ulici byla značně poničena, ale část v Lannovce s věží zůstala v dobrém stavu. V této části podle pamětníků bydleli po 9. květnu 1945 Rusové. Komise radnice ale později rozhodla, že celá německá reálka novogotického vzhledu bude zbořena. Stalo se a léta tam zel nevzhledný prostor, než se proměnil na parkoviště (též nevzhledné) Prioru. Další dvě školy v Jeronýmově ulici získala po roce 1948 Pedagogická fakulta.

Na rohu Jeronýmovy a Lannovky byl zasažen bombami dům s lékárnou, začal hořet, lidi z okolí usilovně svépomocí hasili, ale dům nezachránili. Do domu byla v roce 1939 přestěhována lékárna U černého koníčka, která předtím sídlila v domě Jeronýmova 3, vedle Schwarzenbergského paláce. Přibližně do roku 1911 byla na adrese Jeronýmova 1 chvalně známá restaurace U černého koníčka. Po postavení Schwarzenbergského bloku v letech 1911 až 1914 byla restaurace zřízena v novém domě na pozdější Žižkově třídě. Čepovalo se třeboňské pivo.

V místech, kde byl postaven panelákový dům podnikového ředitelství ČSAD, měl Mořic Metzl, velkoobchodník koňmi, již před rokem 1863 jízdárnu. V roce 1909 si postavil novou velkou jízdárnu secesního zevnějšku a od 5. ledna 1910 vyučoval jízdě na koni. Roku 1911 obdržel Mořic Metzl koncesi k provozování biografu, postavil si vedle ob dva domy směrem k Lannovce secesní budovu Elite - Biograf a o vánočních svátcích 1911 se začalo hrát. Podle dobových novin Elite – Biograf svými rozměry a komfortním zařízením daleko předstihuje a zastiňuje veškeré pražské a víděňské podniky toho druhu, které s Elite – Biografem nesnesou nijakého porovnání. Hlediště pojme 500 diváků, z čehož na balkon samotný připadá 100 diváků. Z vnitřního zařízení se uvádí troji ventilace a ústřední topení všech místností a chodeb, zvláště pak vybraný bufet, amerikan bar a výčep nápojů.

V roce 1914 Mořic Metzl svůj Elite – Biograf prodal. Biograf dále prosperoval. Konaly se tam módní přehlídky i řecko-římské zápasy (zúčastnil se také Gustav Frištenský). V nové době byl významný secesní Elite – Biograf (Hvězda, kino Oko) nečekaně zbourán.

Připravují Odbor územního plánování, Milan Binder a Jan Schinko. Historické foto: Antonín Šesták.

Dnešní otázka zní: Jak se jmenovalo divadlo, které přechodně působilo v Elite - Biografu po kinu Oko?
Odpovědi zasílejte do 15. srpna na adresu Magistrát města České Budějovice, nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2, nebo e-mailem na adresu posta@c-budejovice.cz. Odpovědi můžete také telefonovat na číslo 386 803 003. Na výherce čeká mimo jiné kniha Milana Bindera „100 let městské dopravy v Českých Budějovicích" s jeho vlastnoručním podpisem.
Správná odpověď na otázku z červnového vydání zní: *Závod n.p. Koh-i-noor Hardtmuth ve Dvořákově ulici se jmenoval Logarex.*
Výhercem se stal Pavel Mörtl, Budivojova 12, 370 04 České Budějovice. Blahopřejeme!

Májské školy jsou bez azbestu

Školy na Máji jsou bez azbestu. Děti a jejich rodiče už se bát nemusejí. Byla zahájena druhá etapa zateplení ZŠ Máj I a II a přípravným pracím předcházelo kontrolní měření. To potvrdilo, že je prostor čistý a neobsahuje žádná zdraví škodlivá vlákna.

„Poté následovalo odstranění boletických panelů a další série měření. Celkem jich bylo po sanaci azbestových materiálů provedeno 26 s výsledkem nula vláken na metr krychlový," říká k výsledkům měření náměstek primátora Kamil Calta.

Nyní budou práce na obnově tělocvičny a jídelny pokračovat dál podle harmonogramu.

"V druhé polovině srpna by měly být stavebně dokončeny veškeré vnitřní prostory. Venkovní fasády budou hotovy do konce listopadu," upřesňuje Kamil Calta s tím, že výuku žáků by práce rozhodně ohrozit neměla a děti by měly v září bez problémů usednout do svých školních lavic.

Letní plovárna má nižší návštěvnost

„Tento způsob léta zdá se mi poněkud nešťastným. Tak bych mohl slovy klasika komentovat návštěvnost českobudějovické letní plovárny v porovnání s loňským rokem. Od začátku měsíce července na letní plovárnu zavítalo 5444 návštěvníků, loni byla návštěvnost ve stejném období více než dvojnásobná, prodalo se 12115 vstupenek," přibližuje návštěvnost letní plovárny první náměstek pro ekonomiku a majetek města Miroslav Joch. Rozdíl je pochopitelně vidět i na příjmech.

„Od 1.7. jsme vybrali na vstupném 300545 korun, loni to bylo 490941 korun," doplnil náměstek primátora pro investice, správu veřejných statků a sportovních zařízení Kamil Calta.

Podle náměstka Miroslava Jocha je největší zájem o celodenní vstupy, jedná se o 2332 dospělých a 1038 dětí, po 17. hodině se pak přišlo vykoupat 509 dospělých a 140 dětí, 1425 vstupů bylo na permanentky. Skladba návštěvníků byla podobná i v loňském roce, kdy taktéž největší část návštěvníků využila celodenní vstupenky, šlo o 4635 dospělých a 1755 dětí, po 17. hodině pak na plovárnu zavítalo na 707 dospělých a 199 dětí. Na permanentky přišlo 4819 návštěvníků.

„Rád bych popřál letní plovárně, ale také občanům Českých Budějovic poněkud ‚letnější' počasí, aby mohli u vody zregenerovat po náročném pracovním roce. Snad se dočkáme příští týden," doufá Miroslav Joch.

LÉTO VE MĚSTĚ 2012 - PROGRAM NA SRPEN

1.8. 17.00 **Duha.** Mezinárodní folklórní festival. / náměstí Přemysla Otakara II.
1.8. 20.00 **Radniční léto: Hradišťan.** Celovečerní koncert cimbálové muziky, umělecký vedoucí J. Pavlica. / radniční nádvoří
2.8. 18.00 **Radniční léto: Čarodějnice z kumbálu a Dva klíče.** Účinkuje Téměř divadelní společnost. / radniční nádvoří
2.8. 19.00 **Hudební večery na náměstí: Štreka.** Hudební vystoupení folkrockové kapely. / náměstí Přemysla Otakara II.
2.8. 20.30 **Poznávání památek Českých Budějovic za letních úplňků: České Budějovice kamenné.** Sraz účastníků před budovou Jihočeského muzea, Dukelská 1. Vstupenky zakoupíte v Mapovém a turistickém centru Č. Budějovice či před začátkem prohlídky.
5.8. 18.30 **European Forum 2012: Koncert.** Účinkují účastníci setkání mládeže ze dvanácti evropských zemí. / radniční nádvoří
6.8. 20.00 **Radniční léto: Street Wings (Španělsko).** Keltský folk-rock. / radniční nádvoří
7.8. 19.00 **Varhanní koncert: Iva Slancová** / Kostel Božského srdce Páně, Rudolfovská 1980
7.8. 19.00 **Hudební večery na náměstí: Rozhlasový swingový orchestr Václava Hlaváče.** Koncert swingového orchestru. / náměstí Přemysla Otakara II.
7.8. 21.30 **Ozvěny AniFestu.** Večerní promítání vítězných filmů z AniFestu 2012. / Galerie Pod kamennou žábou
8.8. 20.00 **Jarek Nohavica a polský akordeonista Robert Kuśmierski.** Vstupenky zakoupíte snadno přes www.cbsystem.cz. / Piaristické náměstí
9.8. 18.00 **Radniční léto: Zlatá husa a Modrý kahanec.** Účinkuje Téměř divadelní společnost. / radniční nádvoří
9.8. 18.30 **„Arabská kuchyně – Jeden den v Orientu“.** Arabská hudba, orientální tance. / Galerie Na dvorku, Hroznová 8
9.8. 19.00 **Hudební večery na náměstí: Black Bottom.** Hudba třicátých let minulého století. / náměstí Přemysla Otakara II.
10.8. 18.00 **Jihočeský jazzový festival – ČEZ 2012.** Světové hvězdy na letním náměstí. / náměstí Přemysla Otakara II.
11.8. 18.00 **Jihočeský jazzový festival – ČEZ 2012.** Světové hvězdy na letním náměstí. / náměstí Přemysla Otakara II.
14.8. 18.00 **Radniční léto: Abeceda.** Účinkuje loutkohra Jihočeského divadla. / radniční nádvoří
14.8. 19.00 **Hudební večery na náměstí: Weekend.** Hudební vystoupení country kapely. / náměstí Přemysla Otakara II.
15.8. 16.00 **Svátek času.** Mezinárodní festival estrádních kolektivů dětí a mládeže. / náměstí Přemysla Otakara II.
15.8. 17.00 **Divadlo MÁMA A TÁTA: Detektivní pohádka.** Po pohádce následuje tematicky zaměřená výtvarná dílna. / Galerie Pod kamennou žábou
15.8. 20.00 **Radniční léto: Nezmaři.** / radniční nádvoří
16.8. 18.00 **Radniční léto: Jak do Mastné Lhoty přišel čert.** Účinkuje Téměř divadelní společnost. / radniční nádvoří
16.8. 18.30 **Kotlíková kuchyně.** Hudební podvečer s country kapelou Bryčka. / Galerie Na dvorku, Hroznová 8
16.8. 19.00 **Hudební večery na náměstí: jazZÍKAspol.** Hudební vystoupení swingového tělesa. / náměstí Přemysla Otakara II.
20.8. 18.00 **Radniční léto: Kašpárek v rohlíku 1.** Účinkuje loutkohra Jihočeského divadla. Vstupenky zakoupíte snadno přes www.cbsystem.cz. / radniční nádvoří
21.8. 18.00 **Radniční léto: Kašpárek v rohlíku 2.** Účinkuje loutkohra Jihočeského divadla. Vstupenky zakoupíte snadno přes www.cbsystem.cz. / radniční nádvoří
21.8. 18.00 **Přírodní zahrady.** Vzdělávací seminář. / Galerie Na dvorku, Hroznová 8
21.8. 19.00 **Hudební večery na náměstí: Bonsai č. 3.** Hudební vystoupení folkového tělesa. / náměstí Přemysla Otakara II.
22.8. 16.00 **Hrály dudy.** Tradiční folklorní odpoledne za účasti tuzemských i zahraničních dudáků. / Letní scéna Spolkového a kulturního domu Slavie
22.8. 19.30 **Hudební slavnosti Emy Destinnové: Zahajovací koncert.** Jihočeská komorní filharmonie s dirigentem L. Svárovským a pěvcem R. Novákem. / Koncertní síň O. Jeremiáše
22.8. 20.00 **Radniční léto: Pavel Žalman LOHONKA.** / radniční nádvoří
23.8. 18.00 **Radniční léto: Jak se víly napravily a Janek mluvka.** Účinkuje Téměř divadelní společnost. / radniční nádvoří
23.8. 18.00 **Rychlé šipky.** Divadelní představení ŽAS Homole. / Galerie Na dvorku, Hroznová 8
23.8. 19.00 **Hudební večery na náměstí: Flám.** Hudební vystoupení folkrockové kapely. / náměstí Přemysla Otakara II.
28.8. 19.00 **Hudební večery na náměstí: GAMACB.** Hudební vystoupení beatové kapely. / náměstí Přemysla Otakara II.
29.8. 17.00 **Téměř divadelní společnost: Kouzelná píšťalka a labutí panna.** Pohádka, po níž následuje tematicky zaměřená výtvarná dílna. / Galerie Pod kamennou žábou
29.8. 18.00 **Radniční léto: O veliké řepě a další pohádky ze Špalíčku.** Účinkuje loutkohra Jihočeského divadla. / radniční nádvoří
30.8. 18.00 **Radniční léto: Jak Václav princeznu vyléčil a Zakletý les.** Účinkuje Téměř divadelní společnost. / radniční nádvoří
30.8. 19.00 **Hudební večery na náměstí: Veliký ZUŠ Band.** Jazzový koncert. / náměstí Přemysla Otakara II.
30.8. 19.30 **Hudební slavnosti Emy Destinnové: Varhanní koncert.** Účinkují: J. Somr (recitace) a J. Tůma (varhany). Vstupenky zakoupíte snadno přes www.cbsystem.cz. / Kostel Obětování Panny Marie, Piaristické náměstí
31.8. 18.00 **S veterány na náměstí.** Setkání automobilových nadšenců staré doby podbarvené pohodovou hudbou. / náměstí Přemysla Otakara II.
31.8. 20.30 **Poznávání památek Českých Budějovic za letních úplňků: Kostel sv. Mikuláše** – poznatky na základě nových archeologických průzkumů. Sraz účastníků před budovou Jihočeského muzea, Dukelská 1. Vstupenky zakoupíte v Mapovém a turistickém centru Č. Budějovice či před začátkem prohlídky.

Akce označené Φ se konají za finanční podpory statutárního města České Budějovice. Změna programu vyhrazena, aktualizace a přehled výstav Léta ve městě na www.cb-info.cz.

Foto: Petr Zikmund

Městská policie posílila hlídky na Máji

S příchodem prázdnin byly posíleny hlídky městské policie na českobudějovickém sídlišti Máj. Vedle stávajícího „májského“ vozidla se po sídlišti pohybují i pěší hlídky psovodů se služebními psy a to zejména v nočních hodinách. Navíc zde byly posíleny i standardní pěší hlídky, které budou na největším českobudějovickém sídlišti sloužit nejen v průběhu všedních dní, ale nově i o víkendu. Tyto nově sestavené hlídky se budou na sídlišti pohybovat vždy v noci z pátka na sobotu a ze soboty na neděli v čase od 18 hodin do 2.30 hodin následujícího dne.

„Díky těmto opatřením budeme moci lépe zabezpečit dozor nad nejrizikovějšími dny z hlediska narušování veřejného pořádku a porušování pravidel občanského soužití, což by mělo pozitivně přispět ke zvyšování pocitu bezpečí zdejších obyvatel. Strážníci městské policie budou ale provádět i další opatření,“ řekl primátor Juraj Thoma.

Kromě hlídek budou městští policisté provádět i kontroly uzavření vchodových dveří v jednotlivých vchodech domů tak, aby se do domů nedostali ti, kteří tam nemají co dělat.

„Každý majitel kontrolovaného objektu bude o výsledku informován prostřednictvím vylepeného letáku, na kterém se dozví, v kolik hodin hlídka strážníků objekt kontrolovala a s jakým výsledkem, tedy zdali byl vchod daného domu uzavřen či nikoliv,“ podotkl primátor.

Sídliště Máj je jednou z nejrizikovějších budějovických oblastí, co se drobné kriminality týče. Právě například vlivem otevřených vchodů dochází často ke krádežím bot, jízdních kol a dalších věcí ze společných prostor. Také sami majitelé bytů a jednotlivá společenství vlastníků či družstva by měli dohlížet na to, aby jejich domy byly řádně zabezpečeny a dostávali se do nich jen ti, kteří v nich bydlí nebo jsou obyvateli pozváni.

Lesy a rybníky
města Českých Budějovic
Zpracovna a prodejna ryb
a zvěřiny v ulici J. Haška 4
Otevřeno pondělí až pátek
od 9 do 12 a od 13 do 17 hodin.
Tel. 387 315 517, fax 387 315 531

Srpnová představení
na **Otáčivém hledišti** *Český Krumlov!*
Rigoletto / G. Verdi / opera
3. 8. - 11. 8. 2012 / 21.00 hod.
Příběh Victora Huga o otcovské lásce, milostné vášni a nelítostné kletbě.
Hudební nastudování **Mario De Rose** / Režie **Jana Kališová**
Robin Hood / M. Glaser - O. Šubrtová / činohra
14. 8. – 22. 8. / 21.00 hod. a **27. 8. - 2. 9.** / 20.30 hod.
Výpravné romantické představení s šermířskými souboji, živými koňmi a lukostřelbou.
Režie **Martin Glaser**
Komedianti / R. Leoncavallo / opera
24. 8. - 26. 8. 2012 / 20.30 hod.
Slavná veristická opera - v hlavní roli principála Cania **José Cura.**
Hudební nastudování **Mario De Rose** / Režie **Josef Průdek**
Kocour v botách / Zdeněk Jecelín / loutkohra
17. 8. a 18. 8. / 17.00 hod. a **6. 9. - 8. 9.** / 19.30 hod.
Pohádka o velké krádeži v jednom z nejkrásnějších parků na světě.
Režie **Jan Jirků**
www.otacivehlediste.cz

Přebal prcka v centru města

Informačně společenské centrum pro rodiny všech generací se koncem června představilo veřejnosti v KVC Pansofie na náměstí Přemysla Otakara II.

„Jedná se o místo, kde rodiče či prarodiče, místní, návštěvníci či turisté, mohou svého prcka v klidu nakrmit, nakojit a přebalit přímo v centru města. Kromě těchto veskrze praktických záležitostí tady zájemci dostanou informace o aktivitách pro rodiny s dětmi, o dalších mateřských a rodinných centrech a o organizacích. Účastnit se mohou také různých přednášek zaměřených na rodinu,“ říká náměstek primátora Petr Podhola a dodává, že ke vzniku tohoto zařízení pomohly i získané finanční prostředky z výhry v soutěži Obec přátelská rodině 2011, kde město České Budějovice získalo třetí místo.

„Velký důraz je kladen na podporu mezigeneračního soužití, proto zde budou vítáni i senioři se svými vnoučaty,“ poznamenal Podhola s tím, že všichni návštěvníci jistě ocení zcela nový výtah.

Radnice podpořila olympioniky

Maratonec Jan Kreisinger a surfař Karel Lavický získali od města každý dvacet tisíc korun na přípravu a reprezentaci města na letní olympiádě v Londýně.

„Dáváme tím najevo, že si skutečně velmi vážíme jejich sportovních úspěchů. Za nominací na olympiádu se skrývá obrovská dřina. Jsme pyšní a zároveň je nám ctí, že můžeme jihočeské borce alespoň takto podpořit. Věřím, že jim lidé budou držet pěsti a bude při nich stát i kus pověstného štěstí. Moc bych jim to přál,“ řekl primátor Juraj Thoma.

Lavický se na první rozjížďku windsurfingové třídy RS:X vydá 31. července, Kreisinger poběží svůj závod v neděli 12. srpna.

Noviny českobudějovické radnice. Ročník IX/2012. Vycházejí jednou za měsíc. Vydává statutární město České Budějovice, IČ 00244732, www.c-budejovice.cz, www.facebook.com/radnice.
Adresa redakce: nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2; 370 92 České Budějovice. Povoleno MK ČR podle §7 zák. č. 46/2000 Sb., dne 11. 12. 2003, ev. číslo 14933. Řídí redakční rada.
Technické zpracování a tisk: Computer Media s.r.o., Kralice na Hané, www.computermedia.cz. Roznáška novin: Česká distribuční, a.s., www.distribuci.cz.
Noviny najdete rovněž na webové stránce www.c-budejovice.cz/cz/mesto/noviny-ceskobudejovicke-radnice.
Podněty, připomínky a dotazy pište na adresu:
Kancelář primátora, Magistrát města České Budějovice, nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2, 370 92 České Budějovice, e-mail: radnicninoviny@c-budejovice.cz